



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية

Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

المجلس العربي للعلوم الاجتماعية دليل الأسلوب

هاتف: +961 1 370214 | فاكس: +961 1 370215
بريد إلكتروني: publications@theacss.org
الموقع الإلكتروني: www.theacss.org

شارع جون كينيدي، عين المريسة
بناية علم الدين، الطابق الثاني
بيروت، لبنان

الفهرس

3	الأصول الشكلية
3	علامات الاقتباس
4	عناوين الأقسام
4	الإملاء
4	علامات الوقف والاقتباس
4	التواريخ
5	الأرقام
5	الكلمات الأجنبية والنقحرة (Transliteration)
5	الجداول
5	الرسوم التوضيحية
6	الملاحظات
6	التوثيق في متن النص
7	قائمة المراجع (ببليوغرافيا)
9	كتاب لمؤلف واحد
9	كتاب لمؤلفين أو ثلاثة
10	كتاب لأربعة مؤلفين أو أكثر
10	محرّر أو مترجم أو مجمّع مؤلفات بدلاً من مؤلف
11	محرّر أو مترجم أو مجمّع مؤلفات بالإضافة إلى مؤلف
11	فصل أو قسم آخر من كتاب
11	فصل من كتاب محرّر نُشر أولاً في مكان آخر (مصادر أولية)
12	التمهيد أو المقدمة أو أي قسم مماثل لكتاب

13	.....	مقالة في دورية مطبوعة
13	.....	مقالة في دورية على الإنترنت
14	.....	مقالة في صحيفة أو مجلة شعبية
15	.....	مراجعة كتاب
15	.....	رسالة ماجستير أو أطروحة دكتوراه
16	.....	ورقة مقدّمة في اجتماع أو مؤتمر
16	.....	المقابلات
17	.....	المصادر الإلكترونية
18	.....	الرسائل الإلكترونية أو الرسائل النصية
18	.....	قواعد البيانات

يستعين المجلس العربي للعلوم الاجتماعية بنسخة معدلة من **دليل أسلوب شيكاغو**. وإذ إنه لا توجد ترجمة عربية رسمية **لدليل أسلوب شيكاغو**، يشكل دليل الكتابة هذا اقتباسًا غير رسمي يهدف إلى تلبية الاحتياجات الخاصة للمجتمعات العاملة مع المجلس العربي للعلوم الاجتماعية. الرجاء محاولة اتّباع التوجيهات المذكورة في هذا الدليل قدر المستطاع عند إعداد نصكم.

الأصول الشكلية

- مقاس الصفحة: A4 (21 × 29.7 سم)
- المسافة بين الأسطر: 1.5، باستثناء ما يلي:
 - يجب أن تكون المسافة مفردة بين أسطر الاقتباسات، وعناوين الجداول، وتفسيرات الصور.
 - يجب أن تكون الاقتباسات النثرية المؤلفة من خمسة أسطر على الأقل في فقرة منفصلة متكتلة.
 - لا توضع الاقتباسات المنفصلة المتكتلة بين علامات الاقتباس.
 - يجب إضافة مسافة خط واحد قبل الاقتباسات المنفصلة المتكتلة وبعدها.
 - يجب أن تكون الإزاحة المائلة للاقتباسات المنفصلة المتكتلة 1.27 سم.
 - يجب أن تكون المسافة بين أسطر التعليقات وبين أسطر المراجع أحادية، لكن يجب ترك مسافة خط إضافي بين التعليقات والمراجع.
- الهوامش: 2.5 سم من الأعلى والأسفل واليسار واليمين؛ 1.7 سم عند رأس الصفحة وتذييلها.
- الخط: خط شائع مثل Times New Roman و Arial قياس 12 نقطة للنصوص الإنجليزية والفرنسية، و 14 نقطة للنصوص العربية
- محاذاة النص: مضبوط من دون فراغات في أول السطر أو فصل الكلمات

علامات الاقتباس

تُستخدم الشولتان للحوار والأقوال المقتبسة في النص، وعلامات الاقتباس المنفردة للاقتباس الوارد ضمن اقتباس، مثلًا: "الكتاب 'بساط ريح' يطير بك إلى عالم آخر". أمّا للاقتباسات المؤلفة من 40 كلمة أو أكثر، فيجب الرجوع إلى السطر وترك هامش أبيض إضافي قبلها، مع الشولتين. ويجب ذكر كل تعديل على أي اقتباس، مثلًا: (حنفي 2012، 6-7، التشديد مضاف).

عناوين الأقسام

ينصح المجلس العربي للعلوم الاجتماعية باستخدام ثلاثة عناوين لا أكثر، كما يلي:

المستوى الأول: وسط الصفحة، خط عريض، 16 نقطة

نموذج عن المستوى الأول

المستوى الثاني: وسط الصفحة، خط عريض، مسطر، 14 نقطة

نموذج عن المستوى الثاني

المستوى الثالث: وسط الصفحة، خط عريض، 14 نقطة

نموذج عن المستوى الثالث

الإملاء

تُكتب الهمزة في موقعها الصحيح. ويُكتب تنوين الفتح على الحرف الذي يسبق ألف التنوين، وليس على الألف. ويُكتب حرف الياء في آخر الكلمة، مثلاً: عربي وليس عربى.

علامات الوقف والاقتراس

تُستخدم الفاصلة عند تعداد كلمات قليلة، مثلاً: أزرق، وأخضر، وأصفر. لكن إذا تألفت الجملة من سلسلة تشمل علامات وقف داخلية، أو إذا كانت طويلة ومعقدة جداً، يجوز استبدال الفاصلة بالفاصلة المنقوطة.

لا يُترك فراغ بين النقطة أو الفاصلة المنقوطة والكلمة التي تسبقها. ويُترك فراغ واحد بعد النقطة أو الفاصلة المنقوطة والكلمة التي تليها.

عند الاقتباس، توضع النقطة أو الفاصلة بعد الشولتين في آخر الجملة. مثلاً، قال غاندي: "الفقر أسوأ أشكال العنف".

التواريخ

تُكتب التواريخ وفق الأسلوب التالي: 2 كانون الثاني/يناير 1992. وتُستخدم تواريخ التقويم الميلادي فقط (قبل الميلاد وبعد الميلاد)، إلا عند الاقتباس من مصدر أصلي، فتُكتب التواريخ كما جاءت في الاقتباس (التقويم الهجري، التقويم الشمسي...)، مع كتابة تاريخ التقويم الميلادي بين قوسين.

الأرقام

تُكتب الأرقام بالأحرف من الواحد إلى المئة. وتُستخدم الأرقام لتحديد القياسات (12 كلم، 10 سنوات). وتُستخدم النقطة لتحديد الكسور العشرية (1.25). وتُستخدم الفاصلة الأجنبية (,) لتحديد الآلاف وعشرات الآلاف (1,000 – 10,000). وتُكتب النسبة المئوية بالأحرف في النص والحواشي والملاحظات: 20 بالمئة. وتُستخدم العلامة (%) في الجداول ولدى ذكر النسبة المئوية بين قوسين (%).

الكلمات الأجنبية والنقحرة (Transliteration)

عند وجود مرادف باللغة العربية للكلمات أو المصطلحات الأجنبية، يُستخدم المصطلح العربي، ويُمكن إضافة المصطلح في اللغة الأصلية بين قوسين إذا دعت الحاجة. وتُكتب الأسماء الأجنبية الواردة في النص باللغة العربية، على أن تُكتب عند أول ورود لها بلغتها الأصلية بين قوسين، على شكل (). وتُترجم أسماء المؤسسات إلى العربية، على أن تُكتب عند أول ورود لها بلغتها الأصلية بين قوسين. ومن ثم تُعتمد الترجمة العربية في النص. ولدى نسخ مصطلحات من اللغة الإنجليزية أو الفرنسية إلى اللغة العربية، تُكتب الكلمات بالعربية بحسب لفظها باللغة الأجنبية، يليها المصطلح حسب تهجئته في اللغة الأصلية بين قوسين.

الجداول

يجب وضع العناوين الصحيحة للجداول وترقيمها بتسلسل حسب ترتيب ورودها في النص. وتُكتب عناوين الجداول فوق الجدول. ويجب أن يشمل العنوان كلمة "جدول" يتبعه الرقم المناسب. ويُذكر مصدر الجدول أسفل الجدول.

مثال: الجدول 1. نسبة النساء للرجال في المناصب الإدارية

الرسوم التوضيحية

تشمل الرسوم التوضيحية الرسوم البيانية، والخرائط، والصور، والجداول البيانية. ويُشار إلى جميع الرسوم التوضيحية كـ "رسم"، ويجب وضع عناوين ملائمة وموحدة لها، وترقيمها بالتسلسل حسب ترتيب ورودها في النص. ويُذكر مصدر الرسم عند أسفل الرسم. وتقع على عاتق المؤلف مسؤولية الحصول على الأذون اللازمة لنسخ الأعمال المحمية بحقوق النشر.

الملاحظات

تُكتب كل الملاحظات في نهاية النص، قبل قائمة المراجع. ويبدأ ترقيم الملاحظات من الرقم 1. ويجب أن تظهر المؤشرات في النص بعد علامة الوقف (... عن الانتكاسية،⁴)، إلا عند إغلاق القوسين عندما تشكّل الملاحظة جزءاً من المحتوى داخل القوسين.

يجب الحدّ من الملاحظات لتشمل بيانات تفسيرية لتفصيل فكرة ما أو توسيع اقتباس ما. وعند ذكر المراجع، الرجاء استخدام صيغة اسم المؤلف ويليه التاريخ.

التوثيق في متن النص

تبقى المراجع بلغة المرجع الأصلية. لتوثيق المراجع في متن النص، يُكتب اسم المؤلف وبعده التاريخ مباشرة بعد الاقتباس، مع اتباع الصيغة الآتية: اسم المؤلف (ترك مسافة حرف واحد) تاريخ النشر (فاصلة) رقم الصفحة/الصفحات بين قوسين.

(عمار 2013، 39-55)
(Ward and Burns 2007, 52)

للأعمال التي تضمّ أربعة مؤلفين أو أكثر، يشمل المرجع في النص اسم أول مؤلف فقط تليه كلمة "وأخرون":

(كريستل وآخرون 2014)
(Evans et al. 2003)

عند ذكر عملين أو أكثر للمؤلف ذاته في العام ذاته، يجب التمييز بينها كما يلي: 1988، وب1988...

يجب الفصل بين مرجعين أو أكثر للمؤلف ذاته بفاصلة.

(طرابلسي 2003، 2014)
(Ariely 2009, 2013)

عند ذكر مرجعين أو أكثر لمؤلفين مختلفين، يجب الفصل بين المراجع بفاصلة منقوطة وكتابتها بحسب الترتيب الأبجدي.

(حمودي 2003؛ الزاهي 2005)
(Bannan 1995; Betts and Diaz 1991)

لكل مرجع يرد في النص مع اسم المؤلف والتاريخ، يضاف بند في قائمة المراجع تحت الاسم والتاريخ ذاتهما. وتقع على عاتق المؤلف مسؤولية التأكد من توافق المراجع ودقتها.

قائمة المراجع (ببليوغرافيا)

يُمكن استخدام برمجيات خاصة بقوائم المراجع مثل [Zotero](#) و [EndNote](#) لإعداد هذه القوائم تلقائياً.

- يُفصل بين بنود المرجع بالنقطة وليس الفاصلة. ولا توضع معطيات منشورة ما داخل قوسين.
- تبقى المراجع باللغة التي تُنشر فيها، من دون ترجمة. وتُعدّ قوائم منفصلة من المراجع لكل لغة أجنبية مختلفة عن النص الأصلي. مثلاً، عند إعداد قائمة مراجع لنص مكتوب باللغة العربية، تُعد قائمة مراجع خاصة للمصادر العربية، وأخرى للمصادر الإنجليزية.
- تُرتب قائمة المراجع في نهاية النص بحسب الترتيب الأبجدي مع كتابة كنية المؤلف/المحرر أولاً، يليه الاسم الأول، مثلاً: أمين، سمير. وتُكتب أسماء المؤلفين بحسب ترتيبها على غلاف أو صفحة عنوان المنشورة. وفي حال وجود عدة مراجع للمؤلف نفسه، فإنها ترتب بحسب تاريخ صدورها من الأحدث إلى الأقدم. وتُكتب المراجع العربية أولاً، تليها المراجع الأجنبية. وتُكتب الكتب أولاً، تليها الدوريات، والمجلات، والصحف.
- لكل مرجع يرد في النص مع ذكر اسم شهرة المؤلف وتاريخ النشر، يُضاف بند مطابق له في قائمة المراجع تحت اسم الشهرة والتاريخ ذاتهما.

- عند كتابة عناوين المؤلفات الأجنبية (الإنجليزية، الفرنسية...)، يجب كتابة الأحرف الاستهلاكية أو الكبيرة (capital letters) كما تُكتب في اللغة المعنية.
- تُكتب عناوين المؤلفات العربية من الكتب، والمسرحيات، والقصائد الطويلة، والصحف، والمجلات، والدوريات بخط عريض؛ أمّا عناوين الفصول في الكتب، والمقالات أو المؤلفات غير المنشورة، فتُكتب بين شولتين بحرف عادي.
- في قائمة المراجع، لا تُكتب أرقام صفحات الكتب. ولتسهيل العثور على مقالات في الدوريات أو فصول أو أقسام أخرى لكتاب ما، تُذكر أرقام بداية ونهاية كل المقالة أو الفصل.
- للمراجع عن الإنترنت، يُذكر عنوان الصفحة الكامل أو الرابط (URL)، واسم المؤلف، والعنوان، وتاريخ النشر في حال توافر هذه المعلومات. وفي حال عدم ورود تاريخ النشر في المرجع، يُضاف تاريخ زيارة الصفحة (أي تاريخ كان فيه العنوان الإلكتروني الكامل صالحًا). وتنطبق هذه القاعدة أيضًا على كل عناوين الصفحات التي لم تعد فاعلة.

تُظهر الأمثلة التالية كيفية كتابة أنواع المراجع الرئيسية التي من المرجح ورودها في منشورات المجلس العربي للعلوم الاجتماعية، وذلك في الببليوغرافيا وداخل النص. ويمكن استشارة الموقع الرسمي [لدليل أسلوب شيكاغو](#) لنصائح مفصلة أكثر.

الكتب

النموذج العام لتوثيق الكتب العربية هو كما يلي:

اسم شهرة المؤلف، الاسم الأول. التاريخ. **عنوان الكتاب بخط عريض**. رقم الطبعة [إذا اختلفت عن الأولى]. مكان النشر: دار النشر.

النموذج العام لتوثيق الكتب الأجنبية هو كما يلي:

Last name, First name. Year. *Title of Book*. # ed [if other than 1st edition].
Place of publication: Publisher.

كتاب لمؤلف واحد

باش أعيان، أحمد. 2013. *العراق الملكي وقضية فلسطين (1914-1958)*. لندن: دار الحكمة.
(باش أعيان 2013)

Traboulsi, Fawwaz. 2007. *A History of Modern Lebanon*. London: Pluto Press.
(Traboulsi 2007)

كتاب لمؤلفين أو ثلاثة

ملاحظة: من المؤلف الثاني وصاعدًا، يتحوّل ترتيب الأسماء إلى الاسم الأول ثم كنية المؤلف.

أبو حطب، فؤاد، وآمال صادق. 1980. *علم النفس التربوي*. الطبعة الثانية. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.
(أبو حطب وصادق 1980)

Deeb, Lara, and Mona Harb. 2013. *Leisurely Islam: Negotiating Geography and Morality in Shi'ite South Beirut*. New Jersey: Princeton University Press.
(Deeb and Harb 2013)

كتاب لأربعة مؤلفين أو أكثر

ملاحظة: تُذكر في قائمة المراجع كافة أسماء المؤلفين؛ في حين يُذكر في النص اسم أول مؤلف فقط، يليه كلمة "وآخرون".

فايلر، كريستل ، وحسن المنيعي، ومحمد سيف، وخالد أمين. 2014. *مسرح ما بعد الدراما*. طنجة: المركز الدولي لدراسات الفرجة.
(كريستل وآخرون 2014)

Evans, Julie, Patricia Grimshaw, David Philips, and Shurlee Swain. 2003. *Equal Subjects, Unequal Rights: Indigenous Peoples in British Settler Societies*. Manchester: Manchester University Press.
(Evans et al. 2003)

محرّر أو مترجم أو مجمّع مؤلفات بدلاً من مؤلف

ستيبان، ألفرد، محرّر. 2014. *ديموقراطية في خطر!* بيروت: شركة المطبوعات للتوزيع والنشر.
(ستيبان 2014)

Brynen, Rex, and Roula El-Rifai, eds. 2014. *The Palestinian Refugee Problem: The Search for a Resolution*. London: Pluto Press
(Brynen and El-Rifai 2014)

محَرَّر أو مترجم أو مجَمِّع مؤَلِّفات بالإضافة إلى مؤَلِّف

سميث، أدام. 1999. *الإحصاء التطبيقي*. ترجمة أحمد السلامة. الشارقة: دار الكتاب الجامعي. (تاريخ النشر الأصلي 1988).
(سميث 1999)

García Márquez, Gabriel. 1988. *Love in the Time of Cholera*. Translated by Edith Grossman. London: Cape.
(García Márquez 1988)

فصل أو قسم آخر من كتاب

بهاء الدين، أحمد. 1984. "المسلمون متخلفون عن الإسلام: حقوق الإنسان المسلم هي نقطة البدء!" في *شرعية السلطة في العالم العربي*، 45-51. القاهرة: دار الشروق.
(بهاء الدين 1984، 46-50)

Altorki, Soraya. 1986. "The City and the People." In *Women in Saudi Arabia: Ideology and Behavior Among the Elite*, 1-27. New York: Columbia University Press.
(Altorki 1986, 22)

فصل من كتاب محرَّر نُشِر أولاً في مكان آخر (مصادر أولية)

العتوم، عدنان. 2004. "الذاكرة." في *علم النفس العام*، تحرير محمد الريماوي، 124-165. عمان: دار المسيرة.
(العتوم 2004، 127-140)

Cicero, Quintus Tullius. 1986. "Handbook on Canvassing for the Consulship." In *Rome: Late Republic and Principate*, edited by Walter Emil Kaegi Jr. and Peter White. Vol. 2 of *University of Chicago Readings in Western Civilization*, edited by John Boyer and Julius Kirshner, 33–46. Chicago: University of Chicago Press. Originally published in Evelyn S. Shuckburgh, trans., *The Letters of Cicero*, vol. 1 (London: George Bell & Sons, 1908).
(Cicero 1986, 35)

التمهيد أو المقدمة أو أي قسم مماثل لكتاب

مغيزل، جوزيف. 1980. تمهيد للعروبة والعلمانية، بقلم جوزيف مغيزل، 5-8. بيروت: دار النهار للنشر.
(مغيزل 1980، 6-7)

Iskandar, Adel. 2013. Introduction to *Mediating the Arab Uprisings*, edited by Adel Iskandar and Bassam Haddad, 1-9. Washington: Tadween Publishing.
(Iskandar 2013, 1-5)

مقالة في دورية

في ما يلي النموذج العام لتوثيق مقالات في دوريات عربية:

اسم شهرة المؤلف، الاسم الأول. التاريخ. "عنوان المقالة." اسم الدورية بخط عريض المجلد، العدد: الصفحات [أو عنوان الصفحة الإلكتروني الكامل أو الرابط (URL) إذا كانت المقالة على الإنترنت].

في ما يلي النموذج العام لتوثيق مقالات في دوريات الأجنبية:

Last name, First name. Year. "Article title." *Title of Journal* volume, number:
pages [URL if online].

مقالة في دورية مطبوعة

يُذكر في النص أرقام الصفحات المحددة التي استشارها المؤلف، إذا فعل. أمّا في قائمة المراجع، فيُذكر رقم الصفحتين الأولى والأخيرة للمقالة برمتها.

عسالي، بولرباح. 2014. "أولوية الربيع العربي الاقتصادي في ضوء كتابات مالك بن نبي." *المستقبل العربي*، 420: 22-35.
(عسالي 2014، 23)

Falah, Ghazi. 1985. "How Israel Controls the Bedouin in Israel." *Journal of Palestine Studies* 54:35-51.
(Falah 1985, 36)

مقالة في دورية على الإنترنت

يذكر المعرّف الرقمي (DOI) إذا ورد في المجلة، وهو عبارة عن معرّف دائم يكشف المصدر عند إضافته إلى العنوان الآتي <http://dx.doi.org/> في شريط العنوان في المتصفح الإلكتروني. وفي حال عدم توافر معرّف (DOI)، يُذكر عنوان الصفحة الكامل على الإنترنت (URL). ولا يُذكر تاريخ زيارة الصفحة إلا إذا اقتضى الناشر أو التخصص ذلك.

فارس، عوني. 2015. "السلفية الجهادية في فلسطين." *مجلة الدراسات الفلسطينية* مجلد 26، عدد 101: 45-57. تمت زيارة الصفحة في 14 كانون الثاني/يناير 2015.
<http://www.palestine-studies.org/sites/default/files/mdf-articles/045-057.pdf>
(فارس 2015، 46)

Zubaida, Sami. 2012. "Iraq: History, Memory, Culture." *International Journal of Middle East Studies* 44:333-345. Accessed November 28, 2014. doi:10.1017/S0020743812000116.
(Zubaida 2012, 340)

مقالة في صحيفة أو مجلة شعبية

يجوز ذكر مقالات الجرائد والمجلات في النص، مثلًا: "كما قالت شيريل ستولبرغ (Sheryl Stolberg) وروبرت بير (Robert Pear) في مقالة وردت في صحيفة نيويورك تايمز في 27 شباط/فبراير 2010...." ولا تُذكر عادة في قائمة المراجع. وفي ما يلي أمثلة أوضح عن هذه المراجع. وفي حال الاطلاع على مقالة على الإنترنت، يُذكر عنوان الصفحة الكامل على الإنترنت (URL). ولا يُذكر تاريخ زيارة الصفحة إلا إذا اقتضى الناشر أو الاختصاص ذلك. ويُذكر العام الذي تمت خلاله زيارة الصفحة دائمًا، سواء كان مماثلًا للعام الذي نشرت خلاله المقالة أم لا. وإذا كان المؤلف مجهولًا، يبدأ التوثيق بعنوان المقالة.

بيرم، ابراهيم. 2015. "ما الذي يعده الإرهاب من مخططات لإظهار أنه ما زال حاضرًا؟" **النهار**. 14 كانون الثاني/يناير. تمت زيارة الصفحة في 17 كانون الثاني/يناير 2015.

<http://www.annahar.com/article/205405>--انه--مخططات-لاظهار-انه-ما-زال-حاضرًا-في-الساحة-اللبنانية

(بيرم 2015)

Mendelsohn, Daniel. 2010. "But Enough about Me." *New Yorker*, January 25.

(Mendelsohn 2010, 68)

Jarbawi, Ali. 2014. "The Deadly Politics of Revenge." *New York Times*, July 2. Accessed December 10, 2014.

<http://www.nytimes.com/2014/07/04/opinion/israel-reacts-to-the-kidnappings-in-the-west-bank.html>.

(Jarbawi 2014)

مراجعة كتاب

مقبوب، إدريس. 2013-2012. مراجعة لكتاب الدين والمجتمع: دراسة سوسولوجية للتدين بالمغرب، بقلم عبد الغني منديب. مجلة إضافات العددان 20 و21. مراجعات الكتب.
(مقبوب 2013-2012)

Kamp, David. 2006. "Deconstructing Dinner." Review of *The Omnivore's Dilemma: A Natural History of Four Meals*, by Michael Pollan. *New York Times*, April 23, Sunday Book Review.
<http://www.nytimes.com/2006/04/23/books/review/23kamp.html>.
(Kamp 2006)

رسالة ماجستير أو أطروحة دكتوراه

المغربي، أحمد عبد الله. 2006. "القاعدة النحوية بين النظرية والاستعمال: (دراسة تطبيقية من خلال سنن أبي داود)." رسالة ماجستير غير منشورة. جامعة الشارقة.
(المغربي 2006)

Choi, Mihwa. 2008. "Contesting *Imaginaires* in Death Rituals during the Northern Song Dynasty." PhD diss., University of Chicago.
(Choi 2008)

ورقة مقدمة في اجتماع أو مؤتمر

البندري، محمد، وعدنان العتوم. 2001. "الضوابط والمعايير الأخلاقية التي تحكم عمل مؤسسات رعاية المعاقين في دول مجلس التعاون الخليجي." ورقة مقدمة إلى مؤتمر الإعاقة، جامعة البحرين، المنامة، 15-17 كانون الثاني/يناير.
(البندري والعتوم 2001)

Adelman, Rachel. 2009. "Such Stuff as Dreams Are Made On': God's Footstool in the Aramaic Targumim and Midrashic Tradition." Paper presented at the annual meeting for the Society of Biblical Literature, New Orleans, Louisiana, November 21–24.
(Adelman 2009)

المقابلات

نحاس، شربل. 2014. "حول تفكك الدولة اللبنانية." حاورته رانية المصري. **الوضع**. 13 تشرين الأول/أكتوبر.

<http://www.statushour.com/charbel-nahas.html>

(نحاس 2014)

Rodriguez, Carrie. 2008. Acoustic Café. Interview by Cuz Frost. 88.3WGWG FM. November 20.
(Rodriguez 2008)

المصادر الإلكترونية

في ما يلي النموذج العام لتوثيق المصادر الإلكترونية:

في اللغة العربية:

اسم شهرة المؤلف، الاسم الأول (إذا وجد). "عنوان الصفحة الإلكترونية." **الجهة الناشرة** أو اسم الموقع الإلكتروني **بخط عريض**. تاريخ النشر و/أو تاريخ زيارة الصفحة إذا توافر.
عنوان الصفحة الكامل على الانترنت (URL) على سطر جديد

في اللغة الأجنبية:

Last name, First name [if any]. "Title of Web Page." *Publishing Organization or Name of Website*. Publication date and/or access date if available. URL.

اليملوي، رشيد. 2015. "إشكالية الفرد في المغرب." **جدلية**. 18 كانون الثاني/يناير. تمت زيارة الصفحة في 22 كانون الثاني/يناير 2015.

<http://www.jadaliyya.com/pages/index/20466/إشكالية-الفرد-في-المغرب>

(اليملوي 2015)

Ghanem, Dalia. 2014. "The Islamic State: The Fear of Decline?" *Jadaliyya*. December 15. Accessed December 17, 2014.

http://www.jadaliyya.com/pages/index/20278/the-islamic-state_the-fear-of-decline.

(Ghanem 2014)

يجوز ذكر المحتوى أو التعليقات من مدونة ما في النص (في تعليق ورد في مدونة ... في 3 شباط/فبراير 2013 ...)، وعادة ما تحذف من قائمة المراجع. وإذا كان لا بدّ من توثيق المرجع في قائمة المراجع، يذكر عنوان المقالة على المدونة، ولكن التعليقات ترد في النص فقط. وإذا لزم ذكر تاريخ زيارة الصفحة، يضاف قبل عنوان الصفحة الكامل على الانترنت (URL).

الرسائل الإلكترونية أو الرسائل النصية

يجوز ذكر الرسائل الإلكترونية والرسائل النصية في النص ("في رسالة بعثها إلى المؤلف في 1 آذار/مارس 2010، قال فلان...") ونادرًا ما تذكر في قائمة المراجع. في المراجع، يمكن إضافة عبارة مراسلات شخصية بين قوسين.

(فلان، رسالة إلكترونية إلى المؤلف، 28 شباط/فبراير 2010)
أو
(فلان، مراسلات شخصية)

قواعد البيانات

لدى استخدام قاعدة بياناتية كمرجع، يجب ذكر، على الأقل، اسم قاعدة البيانات، ووصف مقتضب عنها، والقسم المستخدم فيها، وتاريخ النفاذ إليها، وعنوان الصفحة الكامل على الانترنت (URL)، إذا توفّر.

مثلاً:

قاعدة بيانات المرصد العربي للعلوم الاجتماعية. قسم الجامعات. تمت زيارة القاعدة في 15 شباط/فبراير 2016.

(قاعدة بيانات المرصد العربي للعلوم الاجتماعية 2015)